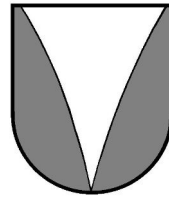


**GEMEINDE
KARNEID**

Autonome Provinz Bozen - Südtirol

**COMUNE DI CORNEIDO
ALL'ISARCO**

Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES****VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

Prot.Nr.

Sitzung vom Seduta del
09.06.2026Uhr - ore
08:00

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute zu einer Sitzung, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli enti locali della regione Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, i componenti di questa Giunta Comunale.

Sono presenti:

			A.E. A.G.	A.U. A.I.	Fernzu gang
Albin Kofler	Bürgermeister	Sindaco			
Martina Lantschner Pisetta	Vize-Bürgermeisterin	Vice-Sindaco			
Maria Luise Lantschner Aichner	Gemeindereferentin	Assessora			
Thomas Resch	Gemeindereferent	Assessore			
Anna-Maria Vieider	Gemeindereferentin	Assessora	X		

Schriftführer: der Generalsekretär, Herr

Segretario: il segretario generale, signor

Dr. Martin Oberhofer

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti

Albin Kofler

in der Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.
Behandelt wird folgender

nella sua qualità di Sindaco assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.
Si tratta il seguente

GEGENSTAND

OE Ortspolizei: Lieferung und Montage eines Inverters zur Stromumwandlung für das Fahrzeug Skoda Kodiaq - Auftrag an die Firma Bertazzoni Srl

OGGETTO

UO Polizia Locale: Fornitura e montaggio di un inverter per la conversione della corrente per il veicolo Skoda Kodiaq - incarico alla ditta Bertazzoni Srl

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Vorausgeschickt, dass die Ortspolizei Karneid den übergemeindlichen Streifendienst in allen der Vereinbarung zugehörigen Gemeinden ausübt;

festgestellt, dass mit Beschluss des Gemeindefusschusses Nr. 819 vom 22.12.2025 ein neues Fahrzeug Modell Skoda Kodiaq 4x4 für den Streifendienst der Ortspolizei angekauft wurde;

festgestellt, dass für das neue Streifenfahrzeug Skoda Kodiaq ein Inverter zur Stromumwandlung angekauft und in das Fahrzeug eingebaut werden muss;

festgestellt, dass die Kosten für die Lieferung und Montage eines Inverters zur Stromumwandlung für das Fahrzeug Skoda Kodiaq laut Vereinbarung auf die zugehörigen Gemeinden aufgeteilt werden;

dafürgehalten, den Generalsekretär Dr. Martin Oberhofer als einzigen Projektverantwortlichen (EPV) für diese Lieferung zu ernennen;

weilers festgestellt, dass die Auftragssumme dieser Lieferung unter 140.000,00 € liegt, weshalb im Sinne des Art. 26 des Landesgesetzes 16/2015 und des Art. 50 des GVD Nr. 36/2023 ein Direktauftrag erteilt werden kann und dieses Verfahren aus Gründen der Wirtschaftlichkeit, Effizienz und Beschleunigung des erleichterten Zugangs von Kleinst-, Klein- und mittleren Unternehmen sowie angesichts des geringen Vertragswertes gewählt werden soll;

gesehen, dass zu diesem Zweck für die Lieferung und Montage eines Inverters zur Stromumwandlung für das Fahrzeug Skoda Kodiaq, von der Firma Bertazzoni Srl, Via della Basse 6, 43044 Collecchio (PR), Mwst.-Nr. 00188120349, ein entsprechendes Angebot eingeholt worden ist;

nach Einsichtnahme in das Angebot der Firma Bertazzoni Srl, Collecchio, für die Lieferung und Montage eines Inverters zur Stromumwandlung für das Fahrzeug Skoda Kodiaq, Prot. 7716 vom 06.05.2026, gemäß welchem sich ein Preis von 2.200,00 € zuzüglich 22 % MwSt. ergibt;

festgestellt, dass die Bürgermeister der am gemeinsamen Polizeidienst beteiligten Gemeinden das Angebot für angemessen erachtet haben;

festgestellt, dass die Firma Bertazzoni Srl bei der Landesagentur ISOV im „telematischen Verzeichnis der Wirtschaftsteilnehmer“ eingetragen ist, womit diese unter anderem erklärt, die allgemeinen Voraussetzungen und die berufliche Eignung laut Art. 94 ff des GVD Nr. 36/2023 und im Falle Art. 100, Abs. 1 des GVD Nr. 36/2023 zu besitzen;

nach Einsichtnahme in das über das Portal der Landesagentur ISOV eingeholte Angebot der Firma Bertazzoni Srl, Mwst.-Nr. 00188120349, vom 04.06.2026, gemäß welchem sich für die Lieferung und Montage eines Inverters zur Stromumwandlung für das Fahrzeug Skoda Kodiaq, Gesamtkosten in Höhe von 2.200,00 € zuzüglich 22 % MwSt. ergeben;

festgestellt, dass für den einheitlichen Projektverantwortlichen EPV, Generalsekretär Dr. Martin Oberhofer, mit dieser Beauftragung kein

LA GIUNTA COMUNALE

Premesso che la Polizia Locale di Cornedo all'Isarco svolge il servizio di pattuglia intercomunale in tutti i Comuni aderenti alla convenzione;

constatato che, con delibera della Giunta Comunale n. 819 del 22.12.2025 è stato acquistato un nuovo veicolo modello Skoda Kodiaq 4x4 per il servizio di pattuglia della Polizia Locale;

constatato che, per il nuovo veicolo di pattuglia Skoda Kodiaq deve essere acquistato un inverter per la conversione della corrente ed installato nel veicolo;

constatato che i costi per la fornitura e il montaggio di un inverter per la conversione della corrente per il veicolo Skoda Kodiaq, saranno suddivisi tra i Comuni aderenti alla convenzione in base all'accordo

ritenuto di nominare il segretario generale Dr. Martin Oberhofer come responsabile del progetto (RUP) per questa fornitura;

constatato inoltre, che l'importo complessivo di questa fornitura è inferiore a € 140.000,00, e che per questo motivi ai sensi dell'art. 26 della legge provinciale n. 16/2015 e ai sensi dell'art. 50 del D.Lgs. n. 36/2023 può essere effettuato un affidamento diretto e che per ragioni di economicità, efficacia, tempestività, per favorire la partecipazione alle microimprese, piccole e medie imprese nonché per il modico valore contrattuale viene scelta questa procedura;

visto, che quindi per la fornitura e il montaggio di un inverter per la conversione della corrente per il veicolo Skoda Kodiaq è stata richiesta una relativa offerta alla ditta Bertazzoni Srl, Via della Basse 6, 43044 Collecchio (PR), Partita IVA 00188120349;

vista l'offerta della ditta Bertazzoni Srl, Collecchio per la fornitura e il montaggio di un inverter per la conversione della corrente per il veicolo Skoda Kodiaq, Prot. 7716 del 06.05.2026, in base alla quale il prezzo ammonta a € 2.200,00 più 22 % di IVA,

constatato, che i sindaci dei Comuni aderenti al servizio congiunto di Polizia Locale, hanno ritenuto l'offerta appropriata;

constatato, che la ditta Bertazzoni Srl è iscritta „nell'elenco telematico degli operatori economici“ dell'agenzia provinciale SICP, dichiarando così tra l'altro di essere in possesso dei requisiti di ordine generale e di idoneità professionale come stabilito dall'art. 94 ss d.lgs n. 36/2023 e se del caso l'art. 100, comma 1 d.lgs. n. 36/2023;

vista l'offerta richiesta tramite il portale telematico dell'agenzia provinciale SICP da parte della ditta Bertazzoni Srl, Partita IVA 00188120349, del 04.06.2026, in base alla quale le spese complessive per la fornitura e il montaggio di un inverter per la conversione della corrente per il veicolo Skoda Kodiaq, ammontano a complessive € 2.200,00 più 22 % di IVA;

constatato che con questo incarico per il responsabile unico del progetto RUP, segretario generale Dr. Martin Oberhofer, non sussiste nessun conflitto

Interessenskonflikt besteht;

festgestellt, dass der definitive Zuschlag dem Gemein-
deausschuss vorbehalten ist;

erwogen, den Beschluss für sofort vollstreckbar zu er-
klären, damit der Auftrag umgehend erteilt werden
kann, um den Dienst der Ortspolizei zu gewährleisten;

nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedoku-
ment (ESD) für die Haushaltsjahre 2026 - 2028;

nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag
2026 - 2028;

nach Einsichtnahme in das fachliche Gutachten
nQzLHDXDNxhtWk7mr0M8rJkZhopxCN2rA52ttPsTn5
U= vom 05.06.2026;

nach Einsichtnahme in das buchhalterische Gutachten
b/SbYzVznhWTLtIBBocgBoHc7wYszJxvGSxNm1ruk
A= vom 08.06.2026

nach Einsichtnahme in die Satzung der Gemeinde
Karneid in geltender Fassung;

nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen
Körperschaften der Autonomen Region Trentino-
Südtirol, genehmigt mit RG vom 03.05.2018, Nr. 2

BESCHLIESST

einstimmig, mittels Abstimmung in gesetzlicher
Form,

- den Generalsekretär Dr. Martin Oberhofer als
einzigsten Projektverantwortlichen (EPV) für diese
Lieferung zu ernennen;
- aus den in den Prämissen genannten Gründen,
die Firma Bertazzoni Srl, MwSt.-Nr.
00188120349, mit der Lieferung und Montage ei-
nes Inverters zur Stromumwandlung für das
Fahrzeug Skoda Kodiaq, zum Preis von 2.200,00
€ zuzüglich 22 % MwSt., gemäß telematischem
Angebot vom 04.06.2026 zu beauftragen;
- die Beauftragung mit dem Abschluss des ent-
sprechenden Vertrages in Form von Handelskor-
respondenz mit Handelsfirmen im Sinne des Art.
3, Absatz 2 Buchstabe d) der geltenden Verord-
nung zur Regelung der Verträge, in geltender
Fassung abzuschließen;
- den Betrag nach Vorlage der entsprechenden
Rechnung zu liquidieren und auszuzahlen, so-
bald die Prüfung der Ordnungsmäßigkeit der
Dienstleistung bzw. Dienstleistung gemäß Ver-
ordnung des Rechnungswesens erfolgt ist;
- weitere festzuhalten, dass der beantragte CIG-
Kodex erst mit der definitiven Zuschlagserteilung
im Vergabeportal ersichtlich wird und die Buch-
haltung anzuweisen alle finanziellen Bewegun-
gen in diesen Zusammenhang mit diesem Kodex
zu identifizieren;
- die Ausgabe in Höhe von 2.684,00 € gemäß
nachstehender Übersicht im Haushaltsjahr 2026
zu verbuchen:

Betrag Importo	UEB	Kapitel Capitolo	Kompetenzjahr Anno di competenza	Verpflichtung Nr. N. impegno	Kostenstelle Centro Costo
851,68 €	03012.02	10100	2026	2048	30100
1.832,32 €	03012.02	10100	2026	2048	30100

d'interesse;

constatato, che l'aggiudicazione definitiva è riservata
alla Giunta comunale;

rilevato, di dichiarare la presente delibera immedia-
tamente esecutiva, in modo da dare subito l'incarico
alla ditta per poter garantire il servizio di Polizia Lo-
cale;

visto il Documento Unico di Programmazione (DUP)
per gli esercizi finanziari 2026 - 2028;

visto il bilancio di previsione 2026 - 2028;

visto il parere tecnico
nQzLHDXDNxhtWk7mr0M8rJkZhopxCN2rA52ttPsT
n5U= del 05.06.2026;

visto il parere contabile
b/SbYzVznhWTLtIBBocgBoHc7wYszJxvGSxNm1ru
kA= del 08.06.2026;

visto lo Statuto del Comune di Cornedo all' Isarco in
vigore;

visto il Codice degli enti locali della Regione
autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con LR
del 03.05.2018, n° 2;

DELIBERA

a voti palesi unanimi, espressi in forma di legge,

- di nominare il segretario generale Dr. Martin
Oberhofer come responsabile del progetto
(RUP) per questa fornitura;
- per i motivi citati in premessa, di conferire
l'incarico per la fornitura e il montaggio di un in-
verter per la conversione della corrente per il
veicolo Skoda Kodiaq, alla ditta Bertazzoni Srl,
Partita IVA 00188120349, al costo di €
2.200,00 più IVA del 22 %, come da offerta te-
lematica del 04.06.2026;
- di dare l'incarico per la stipulazione del relativo
contratto in forma di corrispondenza commer-
ciale con ditte commerciali ai sensi dell'art. 3
comma 2 lettera d) del vigente regolamento per
la disciplina dei contratti;
- di liquidare e pagare l'importo dopo la presenta-
zione della relativa fattura, dopo la verifica della
regolarità della fornitura o della prestazione, se-
condo il regolamento sulla contabilità;
- di dare inoltre atto, che il codice CIG richiesto è
visibile solo dopo l'aggiudicazione definitiva nel
portale delle gare e di incaricare la contabilità di
usare questo codice per tutti i movimenti ban-
cari necessari a tale scopo;
- di contabilizzare la spesa per un totale di €
2.684,00 € come risulta dal seguente prospetto
sull'esercizio finanziario 2026:

7. den vorliegenden Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4 gemäß dem Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit RG vom 03.05.2018, Nr. 2 für unverzüglich vollstreckbar zu erklären;
 8. darauf hinzuweisen, dass gemäß Art. 183 Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit RG vom 03.05.2018, Nr. 2, gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindevorstand Einspruch erhoben werden kann und dass innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingebracht werden kann. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Artikel 120, Absatz 5, GvD 104 vom 2. Juli 2010, auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.
7. di dichiarare la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell' art. 183 comma 4 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con LR del 03.05.2018, n° 2;
 8. di dare atto che ai sensi dell'art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con LR del 03.05.2018, n° 2, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni ogni cittadino può presentare opposizione alla Giunta comunale avverso questa deliberazione e che entro 60 giorni dall'esecutività di questa delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'articolo 120, comma 5, D.Lgs 104 del 2 luglio 2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und unterfertigt

Der Vorsitzende – Il Presidente

Letto, firmato e sottoscritto

Der Sekretär- Il Segretario

Albin Kofler

Dr. Martin Oberhofer

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale